

Обновления соглашения о программе EPS-365 — Июль 2024 г.

Условия программы EPS-365

Раздел 6: изменены номера пунктов о досрочном расторжении.

...В случае досрочного расторжения Соглашения в соответствии с пунктами 7, 8 или 11 оставшаяся часть Ежегодного вознаграждения по программе EPS-365 возвращается Абоненту.

Раздел 7.2: изменен механизм сравнения объема использования.

Продукты категории А, В, D и Е. Компания «Бентли» пересматривает объем Исползования по Программе EPS-365 в течение каждого Контрактного года. Если объем Исползования Продуктов категории А, В, D и Е, основанный на прејскуранте EPS-365, превысит общий объем Исползования за предыдущий Контрактный год (цены на продукты основаны на записях в прејскуранте EPS-365, умноженных на объем использования всех Продуктов категории А, В, D и Е без применения скидок или надбавок) ¹ или упадет ниже него на 10 %, Ежегодное вознаграждение по программе EPS-365 может быть скорректировано в соответствии с процедурой, изложенной в пункте 7.1 настоящего документа. Корректировка вознаграждения в любую сторону не может превышать 20 % от Ежегодного вознаграждения по программе EPS-365 за текущий Контрактный год (с учетом Корректировок вознаграждения, согласованных в течение этого Контрактного года) при условии соблюдения требований к минимальному объему оплаты за Облачные предложения.

¹Примечание. Если Корректировка вознаграждения происходит в Первый год, компания «Бентли» использует для сравнения полную стоимость использования, на основе которой рассчитывалось Ежегодное вознаграждение по программе EPS-365 за Первый год.

Раздел 9.1: добавлено упоминание специалистов по поддержке клиентов.

Доступ Абонента. Участие в Программе EPS-365 дает Абоненту доступ к Специальным услугам EPS-365, включая индивидуальные проекты обслуживания (каждый из которых далее именуется Enterprise Blueprint), помощь специалистов по поддержке клиентов, учебные планы, аналитическую информацию о пользователях и отраслевые информационные бюллетени.

Раздел 11.1: упоминание Срока действия заменено на Срок действия подписки.

Срок действия. Подписка Абонента по Программе EPS-365 начинается действовать в Дату начала и остается в силе до конца Срока действия подписки, если компания «Бентли» или Абонент не отменяет подписку по своей инициативе, направив другой стороне письменное уведомление (далее — Уведомление о прекращении действия) за 90 (девяносто) дней. До начала подписки по Программе EPS-365 компания «Бентли» может продлить подписки Абонента на услуги «Бентли», действующие на тот момент, с оплатой пропорционально количеству дней до конца текущего календарного квартала.

Раздел 11.2: изменен, чтобы отразить взаимность условий.

Расторжение в связи с существенным нарушением. Любая из сторон может по своему усмотрению расторгнуть настоящее Соглашение в случае его существенного нарушения другой стороной. Такое расторжение производится только путем письменного уведомления другой стороны, в котором конкретно указано нарушение или нарушения, на которых основано расторжение. После получения такого уведомления стороне, нарушившей соглашение, будет предоставлено тридцать (30) дней для устранения указанных нарушений. Если они не будут исправлены до конца предоставленного периода, Соглашение прекращает свое действие. При этом компания «Бентли» имеет право немедленно расторгнуть Соглашение, если Абонент нарушит какое-либо из своих обязательств в соответствии с Разделом 3 Общих положений и условий. Неоплата Абонентом счета, выставленного компанией «Бентли», всегда является существенным нарушением настоящего Соглашения.

Раздел 12.1.2: упоминания «этого Приложения» заменены на «эти Условия программы EPS-365».

Настоящим компания «Бентли» соглашается с тем, что Абонент может раскрывать ~~это Приложение~~ **эти Условия программы EPS-365** и Соглашение или его части в соответствии с государственным законодательством, например по требованию законов об обеспечении открытого доступа к публичной информации и законов о свободе информации. Если Абонент получает от третьего лица запрос о раскрытии информации, которую компания «Бентли» определяет как конфиденциальную, возможность разглашения сведений об ~~этом Приложении~~ **этих Условиях программы EPS-365** и Соглашении или его частях может регулироваться официальными или судебными решениями, вынесенными на основании таких законов. В таких случаях Абонент обязуется в разумный срок после получения запроса уведомить о нем компанию «Бентли», а компания «Бентли» принимает на себя всю ответственность за защиту своей позиции относительно отказа в доступе к запрошенной конфиденциальной информации. Ни Абонент, ни его представители не обязаны оказывать компании «Бентли» помощь в организации такой защиты. Если впоследствии Абонент раскроет такую информацию, такое раскрытие должно быть осуществлено в соответствии с условиями окончательного официального или судебного решения и только в объеме, установленном действующим законодательством.

Общие положения и условия

Раздел 7: добавлено описание надлежащей доставки уведомлений, включая уведомления для Абонентов; применимое законодательство для Тайваня изменено с законодательства Китайской Народной Республики на законодательство Тайваня.

В зависимости от того, где располагается основное место предпринимательской деятельности Абонента (или местожительство Абонента, если тот является физическим лицом), Соглашение заключается между Абонентом и юридическим лицом «Бентли», которое определяется ниже. Соглашение регулируется и подлежит толкованию в соответствии с нормами материального права, действующими в соответствующей стране или регионе и указанными в приведенной ниже таблице. Стороны соглашаются с тем, что, насколько это допустимо применимым законодательством, положения Конвенции ООН о договорах международной купли-продажи товаров (с поправками) и положения Единообразного закона США о сделках с компьютерной информацией (в том виде, в котором они действуют или будут действовать впоследствии в какой-либо юрисдикции) не применяются к этому Лицензионному соглашению. Любые споры, противоречия или претензии между сторонами, которые возникают в связи с этим Соглашением, должны разрешаться в соответствии с применимым положением о разрешении споров, указанным ниже. **Уведомления в рамках этого Соглашения доставляются лично в руки, заказным письмом с предоплатой, авиапочтой с доставкой на следующий день или в электронном виде. Дата, когда уведомление получено адресатом, считается датой его вручения.** Все уведомления в рамках этого Соглашения, **адресованные компании «Бентли», необходимо** следует направлять в юридический отдел соответствующего юридического лица «Бентли» согласно приведенной ниже таблице или на адрес электронной почты Contracts@Bentley.com. **Если уведомление адресовано Абоненту, оно направляется на адрес (электронной почты) уполномоченного представителя, представленного компании «Бентли» в письменной форме.**

Тайвань	Bentley Systems, Incorporated, Taiwan Branch, адрес регистрации: Spaces, 1F., No. 170, Sec. 3,	Китайска я Народная Республик а Тайвань	Любые споры, противоречия, разногласия и претензии, возникающие в связи с Соглашением, его нарушением, прекращением действия или недействительностью, подлежат окончательному
---------	--	--	---

	<p>Nanjing E.Rd., Zhongshan Dist., Taipei City 104,</p> <p>Taiwan, Republic of China</p>		<p>урегулированию в третьей порядке в Китайской арбитражной ассоциации (Тайбэй) в соответствии с правилами третейского разбирательства Ассоциации. Третейское разбирательство будет проводиться в г. Тайбэй (Тайвань). Третейское разбирательство будет проводиться на английском языке. Принимаемое решение считается окончательным и обязательным к исполнению для обеих сторон.</p>
--	--	--	--

Условия предоставления облачных предложений

Раздел 3: добавлено упоминание онлайн-соглашения об уровнях обслуживания * «Бентли».

Абонент может получить доступ к Облачным предложениям в рамках применимых Условий программы или приобрести их за дополнительную плату (далее — Плата за облачные предложения), которая указывается в Официальном предложении. Официальное предложение может определять Плату за облачные предложения, все применимые ограничения и цены в отношении Облачных предложений, включая хранение данных и все применимые услуги, связанные с Облачным предложением (например, услуги по внедрению). Текущее управление поддержкой Облачных предложений, включая гарантии доступности системы и условия обеспечения уровня поддержки **в отношении Облачных предложений, может быть описано в Соглашении об уровнях обслуживания Бентли (<https://www.bentley.com/legal/sla/>). В случае расхождения между условиями Соглашения об уровнях обслуживания, этими Условиями предоставления облачных предложений и Общими положениями и условиями «Бентли» условия Соглашения об уровнях обслуживания имеют преимущественную силу исключительно в отношении содержащихся в данном документе обязательств, касающихся уровней обслуживания.**

Примечание для пользователей относительно Соглашения об уровнях обслуживания. Соглашение об уровнях обслуживания «Бентли», последний раз обновленное в марте 2023 года, и Соглашение об уровнях обслуживания «Бентли» — ProjectWise Design Integration Server перестанут использоваться с июня 2024 года и будут заменены новым Соглашением об уровнях обслуживания для облачных предложений «Бентли», которое можно найти на странице <https://www.bentley.com/legal/sla/> и которое будет применяться ко всем облачным предложениям «Бентли» в будущем.

Раздел 6: удалены упоминания Обезличенных данных.

Компания «Бентли» признает, а Абонент гарантирует и утверждает, что Абонент обладает всеми правами, титулами собственности и правами распоряжения в отношении Данных Абонента. Абонент обязуется возместить компании «Бентли» ущерб, защитит и оградит от любых претензий в адрес «Бентли», в которых утверждается, что сбор или хранение Данных абонента для использования в Облачных предложениях «Бентли» нарушают какие-либо патентные права, права на товарные знаки, коммерческие тайны, авторские права или другие права собственности третьих лиц или нарушают

какие-либо законы о конфиденциальности или защите данных. Компания «Бентли» не несет никакой ответственности за сбои или нарушения в работе Облачных предложений, которые связаны с Данными абонента или вызваны ими. Компания «Бентли» обязуется обеспечивать конфиденциальность всех Данных абонента, не копировать и не воспроизводить их, кроме как в случаях, разрешенных в этом Разделе 6 для предоставления Облачных предложений, либо по явному разрешению Абонента. Если в Данные абонента входят Персональные данные, обработка которых регулируется Нормативно-правовыми актами о защите данных, стороны соглашаются соблюдать условия Приложения об обработке данных (<https://www.bentley.com/legal/data-processing-addendum/>). В случае расхождения между условиями Приложения об обработке данных, этими Условиями предоставления облачных предложений и Общими положениями и условиями «Бентли» условия Приложения об обработке данных имеют преимущественную силу исключительно в отношении содержащихся в данном документе обязательств, касающихся конфиденциальности и информационной безопасности. Абонент несет исключительную ответственность за Данные абонента, в том числе за их отправку, их защиту при передаче компании «Бентли» и (или) надлежащее форматирование и конфигурирование для использования вместе с Облачными предложениями «Бентли». ~~«Бентли» может менять Данные абонента, создавая такие данные и наборы данных, по которым невозможно идентифицировать Абонента, его Пользователей или клиентов (далее — Обезличенные данные). «Бентли» может использовать Обезличенные данные в любых законных целях, в том числе для маркетинга, продвижения, эталонного тестирования, улучшения и дальнейшего развития Облачных предложений, а также для разработки и усовершенствования сопутствующих алгоритмов искусственного интеллекта и машинного обучения.~~ Абонент соглашается с тем, что компания «Бентли» может периодически собирать Данные об использовании, которые становятся ее собственностью и считаются Охраняемой информацией «Бентли». Абонент обязуется не вносить изменения в Данные об использовании, собираемые компанией «Бентли», и не препятствовать такому сбору.